

KENMORE LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this appliance is warranted against defects in material or workmanship when it is installed, operated and maintained according to all supplied instructions.

WITH PROOF OF SALE, return a defective product to the retailer from which it was purchased for free repair or replacement at option of seller.

This warranty is void if this product is ever used for other than private household purposes.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179

KENMORE GARANTÍA LIMITADA

DENTRO DE UN AÑO a partir de la fecha de venta, este aparato está garantizado contra defectos de material y mano de obra si la instalación, la utilización y el mantenimiento se realizan de acuerdo con todas las instrucciones suministradas.

CON LA PRUEBA DE VENTA, puede devolver el producto con defecto al detallista desde el cual se compró el producto para un servicio de arreglo gratuito o reemplazo según la opción del vendedor

Esta garantía será nula si este producto se utiliza para otros fines que no sean el uso familiar privado.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted puede tener además otros derechos que varían de un estado a otro.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179



Use & Care Guide
Manual de Uso y Cuidado
English / Español

Kenmore® Compact Refrigerator 4.4 cu. ft. Compacto Refrigerador 4.4 cu. ft.

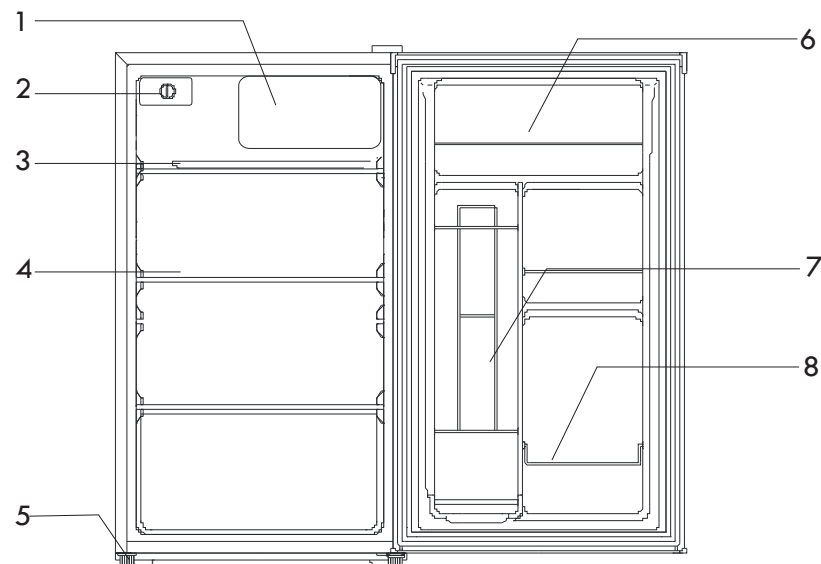
Models /Modelos : 255.99782
255.99783
255.99789

P/N 134779000B (0807)

Sears Brands Management Corporation
Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.
www.kenmore.com
www.sears.com



PIEZAS Y CARACTERÍSTICAS



1. Compartimiento de refrigerador con puerta
2. Control de temperatura
3. Bandeja de Goteo
4. Estante de Alambre
5. Pata de Nivelación
6. Barra de Portapaquete
7. Barra de Portalata
8. Barra de Portabotellas

1

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

PELIGRO

Riesgo de que los niños queden atrapados. Quite las puertas antes de desechar su viejo refrigerador. Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse adentro fácilmente.

ELIMINACIÓN DE CFC/HCFC

Es posible que su antiguo refrigerador tenga un sistema de refrigeración que utilizaba CFCs or HCFCs (colofluorocarbonos o hidroclorofluorocarbonos). Se cree que los CFCs y HCFCs hacen daño al ozono estratosférico si se liberan en la atmósfera.

Si está por desechar su viejo refrigerador, asegúrese de que un técnico calificado extraiga el refrigerante para una eliminación adecuada. Si libera el refrigerante de manera intencional, es posible que se atenga a sanciones de multas y encarcelamiento según las disposiciones de la legislación medioambiental.

Advertencia: Tenga cuidado para evitar daño de tubo de refrigerante. Es posible que el daño de tubo causa la fuga de gas de refrigerante inflamable, el cual puede resultar en lesión personal.

Gracias por utilizar el producto de Kenmore. Este manual fácil-de-usar le instruye en utilizar apropiadamente su refrigerador.

REGISTRO DE PRODUCTO

Engrame su recibo al manual.

Recuerde el número de serie y el número de modelo de su unidad ofrecidos en el espacio de la derecha.

Número de Modelo:

255.99782 / 255.99783 / 255.99789

Número de Serie:

2

PREPARACIÓN PARA UTILIZAR EL REFRIGERADOR

Desembale el refrigerador

1. Quite todos los materiales de embalaje, incluyendo la base de espuma y la cinta adhesiva que mantiene los accesorios del refrigerador dentro y fuera. Saca y quite el protector de plástico o de espuma que está utiliza para proteger el compresor contra daños durante el transporte debido a vibraciones y golpes.
2. Examine y quite cualquier embalaje, cinta o materiales imperesos que queden antes de enchufar el refrigerador.
3. Asegúrese de que tenga todos los accesorios y piezas enumerados en la sección de Piezas Y Características

Circulación Adecuada de Aire

Para asegurar que su refrigerador funcione con la máxima eficiencia por la que fue diseñado, se debe instalar en una posición en la que tiegan una buena circulación de aire, tuberías y conexiones eléctricas.

Se recomiendan espacios adicionales alrededor del congeladpor en lo siguiente:

laterales:3/4 pulgadas (19mm)
Parte superior:.....2 pulgadas (50mm)
Parte de atrás:.....2 pulgadas (50mm)

Requisitos eléctricos

Asegúrese de que haya un tomacorriente adecuado (115 voltios, 15 amperios) puesto apropiadamente a la tierra para la alimentación del refrigerador.

ADVERTENCIA: Evite el uso de adaptadores de tres puntas, y nunca corte la tercera punta de tierra para adaptarlo a una enchufe de dos puntas. Es peligroso cortar la punta de la tierra porque el refrigerador no tiene conexión efectiva a tierra para y puede tener como resultado peligroso de descarga eléctrica.

MANEJE SU REFRIGERADOR

Instalación

Su refrigerador debe de ser instalado independientemente. No puede ser empostrado ni incrustado. Coloque el refrigerador en un suelo suficientemente fuerte como para soportar el refrigerador totalmente cargado. Nunca lo incline más de un ángulo de 45 grados al mover el refrigerador. Esto podría dañar el compresor y el sistema hermético.

Si el refrigerador se ha inclinado más de 45 grados, déjelo en una posición vertical más que 24 horas antes de enchufarlo en la fuente de alimentación. Así que facilita al asiento del refrigerante y reduce la posibilidad de fallo del sistema de refrigeración.

Enchufe el refrigerador en un tomacorriente exclusivo que está apropiadamente instalado a tierra. No conecte otro aparato al mismo enchufe.

No corte de ninguna manera ni quite la tercera (tierra) punta del cable de alimentación. Consulte a la ADVERTENCIA en Requisitos Eléctricos en la página anterior. Debe dirigirse a un electricista certificado o hacia Sears u otro comerciante cualificado de servicio con cualquier pregunta relacionada con la alimentación y /o la conexión a tierra. Después de enchufar el aparato en un tomacorriente de la pared, deje que la unidad se enfríe durante 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador.

Limitaciones de la instalación

No instale su refrigerador en ningún lugar caliente o sin aislamiento adecuado , como un garaje, etc. Su refrigerador debe de ser manejado a temperatura por debajo de 55° Fahrenheit. Elige una posición adecuado para que el refrigerador se coloque en una superficie sólida y nivelada lejos de la luz solar directa o fuentes de calor, como radiadores, calentadores de zócalo, aparatos de cocina, etc.

Patatas de Nivelación

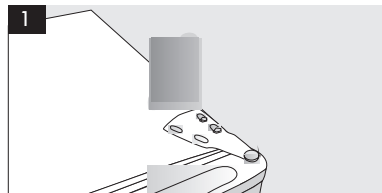
Hay dos patas de nivelación en el fondo de la unidad, cerca de la unidad de frente. Gire el pomo de nivelación hacia la izquierda para levantar el gabinete, y hacia la derecha para bajar el gabinete.

INSTRUCCIÓN DE MANEJO

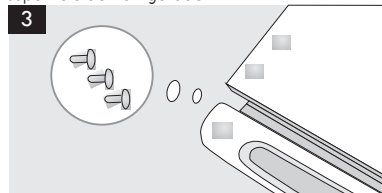
El Cambio del Sentido de la Apertura de La Puerta

WARNING: Desenchufe el refrigerador antes de realizar el procedimiento del cambio del sentido de la apertura de la puerta. Fallo de desenchufe puede resultar en daños graves o electrocución.

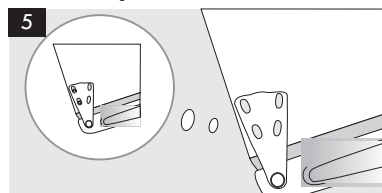
Precaución: consiga la ayuda de otra persona en realizar el procedimiento de cambiar el sentido de la apertura de la puerta para evitar lesiones personales y daños posibles.



Retire la cubierta plástica de bisagra desde la esquina superior de la puerta utilizando una destornillador con cabeza plana. Tenga cuidado de que no rasguie la superficie del refrigerador.



Saque dos tornillos del soporte de bisagra superior con un destornillador perforado. Retire el soporte y subrayar la tapa de papel. Levante y retire la puerta desde el broche de bisagra del fondo. Coloque la puerta al lado de manera segura.

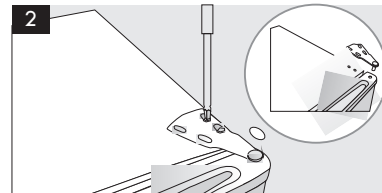


Utilice un instrumento de cabeza fina para levantar y retirar la tapa de agujero cuidadosamente desde la esquina superior de la puerta y la tapa de agujero desde esquina superior del lado opuesto del gabinete; inserte la tapa en el agujero del lado opuesto de la puerta y en el agujero expuesto después de sacar el soporte de bisagra superior.

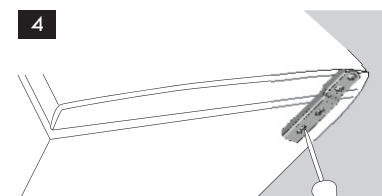


Verifique que la puerta está bien juntada horizontalmente y verticalmente, y que los sellos están pegados en todos los lados antes de apretar finalmente la bisagra superior. Vuelva a ajustar la pata de nivelación.

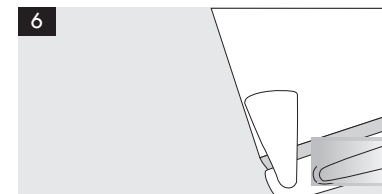
PRECAUCIÓN: Si el refrigerador se ha puesto en una posición horizontal o en declive para facilitar el cambio de sentido de apertura, será mejor dejarlo por lo menos 24 horas antes de enchufarlo. Tendrá como resultado daños al sistema refrigerador si lo enchufa muy pronto después del proceso de cambiar el sentido.



Utilice un destornillador perforado para retirar dos tornillos sujetos el soporte de bisagra del fondo con el gabinete del refrigerador. Destornille la pata desde el otro lado del gabinete. Sujete el soporte y la pata con el lado opuesto que se ha retirado antes.



Monte la puerta sobre el soporte del fondo. Asegúrese de que la arandela plástica está sobre el pivote de soporte. Inserte el broche de bisagra de soporte superior en el agujero superior de la puerta. Utilice dos tornillos retirados antes para sujetar la espalda de soporte superior con el gabinete. Asegúrese de juntar la tapa de papel debajo de los agujeros sujetos en el soporte.



Recolecte la cubierta plástica de bisagra sobre el soporte de bisagra superior.

5

CARACTERÍSTICAS Y USO

Barra de porta

El interior de la puerta del refrigerador está equipado con barras de porta para guardar paquetes de alimentos, botellas y latas sujetándolos firmemente en estantes de la puerta.

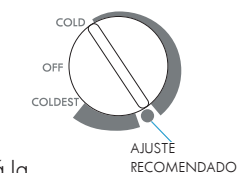
Uso Inicial

Haga funcionar el refrigerador sin cargo de alimentos hasta que para el compresor para alcanzar el nivel de frío ajustado al manejar el refrigerador por primer vez. Tardará 24 horas. Una vez que alcanza a la temperatura fija ya puede almacenar los alimentos en el refrigerador.

Nota: Si el refrigerador se ha puesto en posición horizontal o en declive durante un cierto período, será mejor esperar 24 horas antes de enchufarlo.

Control de Temperatura

Al encender la unidad por primera vez ajuste el botón de control de temperatura al nivel recomendable y lo deje para que se enfríe completamente antes de añadir alimentos (24 horas completas será recomendable). Después de que se enfría absolutamente, será examinarlo refrigerador y ajustarlo al nivel COLD para que sea menos frío, o al nivel COLDEST para que se enfríe más según lo que desee.



Nota: El giro del botón de control de temperatura a la posición OFF parará la circulación de refrigeración, pero no va a apagar la energía.

Descongele su refrigerador

Descongele el refrigerador cuando la escarcha se acumula hasta 1/8 o más que 1/8 de espesor en la pared de refrigerador para la eficiencia máxima de energía. Tenga cuidado de que las escarchas suelen acumularse mas en verano.

Abra la puerta de refrigerador y la puerta del compartimiento del refrigerador para descongelarlo.

Saque todos los alimentos desde el refrigerador y la bandeja de cubito de hielo desde el compartimiento. Coloque la bandeja de goteo sobre el estante bajo el compartimiento del refrigerador.

Gira el selector de control de temperatura a la posición OFF.

Almacene los alimentos en otro refrigerador mientras descongelar el refrigerador, ya que la descongelación tardará varias horas.

Deje la puerta abierta y ponga un bol de agua caliente en el refrigerador para acelerar la descongelación. También tiene que vaciar la bandeja de goteo durante el procedimiento de descongelación.

Vacíe y limpie tanto la bandeja de goteo como el interior del refrigerador después de la descongelación.

Ahora usted tiene que volver a ajustar el control de temperatura al nivel que desee y recolocar los alimentos.

Precaución: No utilice agua caliente para derretir las escarchas acumuladas en la pared del refrigerador, ya que esto puede dañar las piezas plásticas.

Advertencia: No utilice herramienta afilado o metálico para quitar escarcha desde el interior del refrigerador, ya que esto puede hacer daño a la tubería refrigerador. El daño de tubería puede causar fuga de refrigerante inflamable, el cual tendrá como resultado de lesión personal.

Sonido Normal de Manejo que Puede Oír.

Agua hervida, sonido de borboteo o vibración ligera que son el resultado de la circulación refrigerador a través del buble refrigerador.

El control de termostato emite el sonido de clic cuando va en circulación.

6

LIMPIEZA Y CUIDADO

Limpieza y Mantenimiento

ADVERTENCIA: desenchufe siempre el refrigerador antes de limpiarlo para evitar la descarga eléctrica. El descuido de esta advertencia puede tener como resultado de muerte o lesión. Precaución: Lea y entienda siempre el procedimiento de limpieza explicada en esta manual antes de usar productos de limpieza. Siga la instrucción del fabricante de producto de limpieza para evitar lesión personal y daños de producto.

Limpieza general

Prepare una 1 a 2 cucharadas de solución limpiadora combinando la bicarbonata con agua calentita. Utilice una esponja o un trapo suave, humedecido con la solución limpiadora, para limpiar su refrigerador.

Enjuague el refrigerador con agua calentita y limpia, y séquelo con un trapo suave.

No utilice elementos químicos afilados, elementos abrasivos, elementos amoníaco, lejía de cloro, detergentes, concentrados, disolventes o estropajos metálicos, algunos de los cuales pueden disolverse, dañar y/o decolorar su refrigerador

Tapa de la puerta

Limpie la tapa de la puerta cada tres meses de acuerdo con la instrucción descrito arriba en la sección "Limpieza General".

Hay que mantener la tapa limpia y plegable para asegurar su función de tapar el refrigerador.

Un poco de Jalea de petróleo aplicada sobre la bisagra de la tapa puede mantener la flexibilidad y un buen función de cierra de la tapa.

Interrupción de la energía

Tendrá interrupción de energía a veces por la tempestad o otras causas. Retire el clavija de enchufe de energía desde el toma de corriente de C.A cuando ocurre el corte de energía. Cuando la energía recupera después de un corte prolongado examine los alimentos por si acaso del podredumbre. Limpie el interior del refrigerador y el compartimiento del refrigerador antes de usarlo

Cuidado en Vacación y después de moverlo

Desenchufe la unidad y saque los alimentos desde ambos compartimentos, gire el selector de temperatura a la posición OFF y limpie la tapa de la puerta de acuerdo con la sección "Limpieza General" en vacación larga o una ausencia prolongada,. Deje la puerta abierta para que el aire haga circulación en el interior.

Siempre mueve el refrigerador verticalmente al trasladarlo. No mueve el refrigerador poniéndolo en posición horizontal, por si acaso que dañe al sistema de sello.

ADVERTENCIA: Tenga cuidado de evitar daños a tubería refrigerador cuando maneja, mueve, usa o limpia el refrigerador. El daño a la tubería puede causar fuga de gas de refrigerante flamable, la cual puede resultar en lesión personal

SOLUCIÓN DE PROBLEMA

El refrigerador no funciona	Verifique si el control de temperatura está en posición OFF. Verifique si el refrigerador está conectado. Verifique si tiene energía a través de verificar el interruptor.
La temperatura de alimento es demasiado alto	Aisle los alimentos recién agregados de los alimentos frescos por algún tiempo o baja la temperatura. Verifique la tapa a ver si está sellada adecuadamente. Ajuste el control de temperatura a nivel más frío. Reduzca la frecuencia de abrir la puerta.
La temperatura de alimento es demasiado baja	Si el ajuste del control de la temperatura está en nivel demasiado frío, ajústelo a nivel más calentito y espere unas horas para que la temperatura se establezca.
El refrigerador funciona con demasiada frecuencia	Es normal funcionar así durante día de temperatura alta y día húmedo para mantener una temperatura estable. La puerta se abieron muy frecuentemente o quedó abierto durante un periodo de tiempo prolongado. Verifique la tapa a ver si está sellada adecuadamente. Verifique si la puerta está completamente cerrada.
Humedad acumulada en el interior o exterior del refrigerador.	Eso es normal durante el período con alta humedad. Evite que la puerta se abra muy frecuentemente o quede abierta durante tiempo prologado. Verifique si la tapa está sellada apropiadamente.
El refrigerador tiene mal olor.	Hace falta la limpieza del interior. Los alimentos inapropiadamente envueltos o envasados están desprendiendo mal olor.
La puerta del refrigerador no se puede cerrar apropiadamente.	Nivele el refrigerador. Vea la descripción de la característica de acoplamiento de puerta en la sección de Cambio del Sentido de Apertura de la Puerta. Verifique si está bloqueado por recipientes de alimento, estantes, etc.

Notas

9

Notas

10